

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 14 (1986)  
**Heft:** 54

**Artikel:** Honorans nos meres ! = Honorons nos mères  
**Autor:** Bron, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-241588>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HONORANS NOS MERES !

Painolies, vâlats, banquies et rois;  
da laivoù qu'an vinieuche,  
djânes, biaincs, ou bin nois,  
niûm né sai mère, que ne l'ainmeuche.

Voili poquoi, fêtons nôs manmans;  
vétiaïnnes, ou, nos aiyaint trytie...  
en seuveniaïne, nos les révoiyans,  
pénaïnt, po nos aiyeutchie.

Musans ïn pô, es grôs teurments,  
és grands dépés, que nos fôïns,  
s.vent mâgrè nos, en nôs manmans....  
qu'avô bon tieûr, nos poirdenïnt.

Pus taïd, dôs loues ch'veux biaincs;  
attendant d'nos, ïn mot dgenti !....  
nôs mères, djoingnaint les moins,  
praiyaint po nos, mon Dûe merci.

*H. Bron*

## HONORONS NOS MERES

Vanniers, valets, banquiers et rois  
d'où que l'on vienne  
jaunes, blancs ou noirs  
aucun n'a sa mère qui ne l'aime.

Voilà pourquoi fêtons nos mères  
vivantes ou nous ayant quittés  
en souvenir nous les revoyons  
peinant pour nous élever.

Prenons un peu, aux grands tourments  
aux grands crève-coeur que nous faisions  
souvent malgré nous, à nos mamans  
qu'avec bon coeur nous pardonnaient.

Plus tard sous leurs cheveux blancs  
attendant de nous un mot gentil  
nos mères joignant les mains  
priant pour nous, mon Dieu merci.

